

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

Gerador a gasolina

KSB 1200C

KSB 2200A

KSB 2200C

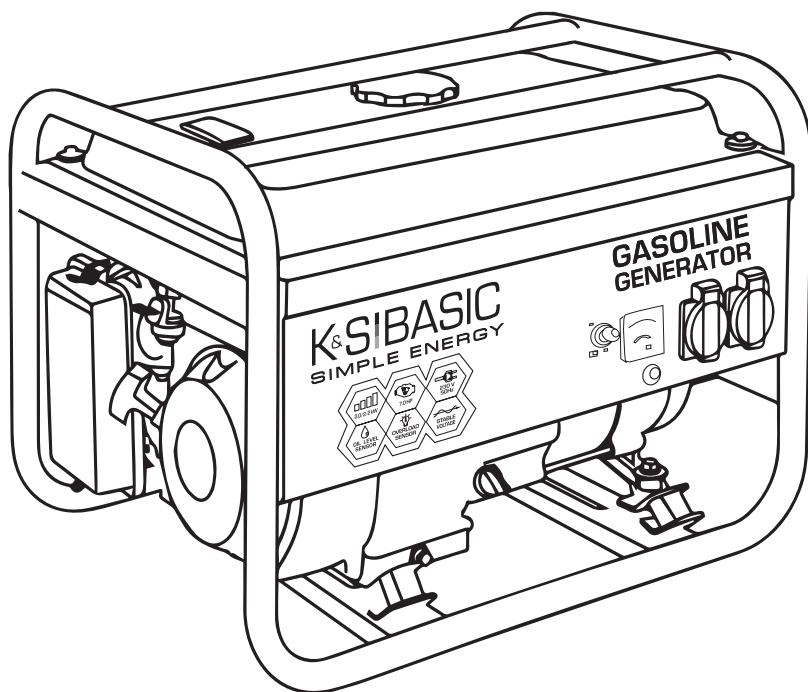
KSB 2800A

KSB 2800C

KSB 3500C

KSB 6500C

KSB 6500CE





Obrigado por escolher **Könner & Söhnen®** produtos. Este manual contém uma breve descrição sobre segurança, instalação e utilização. Poderá encontrar mais informações no sítio Web do importador oficial, na secção de suporte: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Também pode aceder à secção de suporte e transferir o manual através da leitura do código QR ou no sítio Web do importador oficial de **Könner & Söhnen®** em **www.konner-sohnen.pt**



Leia este manual atentamente antes da utilização!

O fabricante de **Könner & Söhnen®** produtos reserva-se o direito de efetuar alterações que poderão não estar refletidas neste manual, nomeadamente:

- O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações no design, configuração e construção do produto.
- As imagens e desenhos deste manual são apenas para referência e podem diferir dos componentes e inscrições reais nos produtos.

As informações de contacto, que pode utilizar em caso de problemas, encontram-se no final deste manual. Todas as informações deste manual do utilizador estão atualizadas à data de publicação. A lista atualizada dos centros de assistência encontra-se no sítio Web do importador oficial em **www.konner-sohnen.pt**



ATENÇÃO – PERIGO!



O incumprimento das recomendações assinaladas com este sinal pode provocar lesões graves ou morte do operador ou de terceiros.



IMPORTANTE!



Informação útil durante o funcionamento do equipamento.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

1

Não utilize o gerador em locais com má ventilação ou em condições de humidade excessiva. Não coloque o gerador na água nem em solo húmido. Não exponha o gerador à chuva, à neve nem à luz solar direta durante longos períodos. Coloque o gerador numa superfície plana e firme, afastado de líquidos/gases inflamáveis (a uma distância mínima de 1 m). Instale o gerador a uma distância não inferior a 1 m do painel de controlo frontal e não inferior a 50 cm em cada lado, incluindo a parte superior do gerador. Mantenha pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da zona de trabalho. Use calçado e luvas de segurança.



ATENÇÃO – PERIGO!



Durante a utilização do gerador, é necessário ter em atenção o consumo real dos aparelhos elétricos ligados, incluindo o fator de potência (cosφ) e a potência de arranque, que nos aparelhos com motor pode ser várias vezes superior à potência nominal e não deve exceder a saída máxima do gerador.



ATENÇÃO – PERIGO!



Uma vez que os gases de escape contêm dióxido de carbono venenoso (CO₂) e monóxido de carbono (CO), gases que colocam a vida em perigo, é estritamente proibido instalar o gerador em edifícios residenciais, instalações ligadas a edifícios residenciais por um sistema de ventilação comum ou noutras divisões a partir das quais os gases de escape possam entrar em espaços habitados.

**ATENÇÃO – PERIGO!**

O aparelho gera eletricidade. Cumpra as precauções de segurança para evitar choques elétricos.

**IMPORTANTE!**

O gerador deve ser utilizado como um sistema IT ou TN consoante a aplicação. A ligação à terra e as medidas de proteção adicionais, como a monitorização de isolamento ou a proteção contra contactos acidentais (dispositivo diferencial residual), devem ser previstas em função da aplicação e do sistema utilizado.

O gerador produz eletricidade que pode provocar choques elétricos em caso de incumprimento das normas. Os geradores Könnér & Söhnen foram inicialmente concebidos como um sistema IT com proteção básica por isolamento das partes ativas perigosas, em conformidade com a norma DIN VDE 0100-410. A carcaça do gerador está isolada dos condutores L e N sob tensão. Um utilizador sem conhecimentos de eletricidade só pode ligar um consumidor ao gerador sem medidas de proteção adicionais. A ligação de um sistema de distribuição com mais de um consumidor só pode ser efetuada por eletricitistas qualificados ou por pessoas com formação em eletrotécnica, respeitando as devidas precauções de segurança.

**ATENÇÃO – PERIGO!**

É proibido ligar ao gerador aparelhos capazes de gerar impulsos de corrente e devolver energia ao gerador (estabilizadores de tensão, aparelhos com travagem eletrónica, inversores on-grid e híbridos, etc.).

O gerador e os consumidores formam um sistema fechado, em que os elementos se influenciam mutuamente. Este sistema é fisicamente diferente da rede pública, uma vez que é significativamente afetado por fatores como a carga desequilibrada entre fases e o consumo de corrente não linear por parte dos consumidores, que podem causar danos ao gerador e aos consumidores a ele ligados.

**IMPORTANTE!**

A utilização do aparelho para outros fins retira o direito à garantia gratuita.

**ATENÇÃO – PERIGO!**

Tenha cuidado. Não utilize o gerador se estiver cansado ou sob o efeito de drogas ou álcool. A desatenção pode provocar lesões graves.

PRECAUÇÕES AO TRABALHAR COM GERADOR A GASOLINA

1.2

Não coloque o gerador em funcionamento com carga elétrica presente! Desligue a carga antes de parar o motor. **Utilize apenas gasolina sem chumbo com índice de octanas de 90-95 e no máximo 10% de etanol.** Não é permitida a utilização de querosene ou de qualquer outro tipo de combustível! Cumpra sempre as recomendações do fabricante quanto ao prazo de validade e ao armazenamento do combustível. O combustível no depósito entra em contacto com o ar, o que pode afetar a sua qualidade. Com o tempo, dependendo da qualidade do combustível, podem acumular-se depósitos na câmara do flutuador do carburador, que devem ser drenados regularmente para garantir o funcionamento correto do carburador. Se o gerador não for utilizado durante um longo período, recomendamos drenar totalmente a gasolina do carburador e do depósito através do parafuso de drenagem, para evitar a formação de depósitos no sistema de combustível. O incumprimento destas recomendações pode causar danos no carburador.

**ATENÇÃO – PERIGO!**

O combustível contamina o solo e as águas subterrâneas. Não permita fugas de gasolina do depósito!

Modelo	KSB 1200C	KSB 2200A	KSB 2200C	KSB 2800A
Tensão, V	230			
Potência máxima, kW	1,0	2,2	2,2	2,8
Potência nominal, kW	0,9	2,0	2,0	2,5
Frequência, Hz	50			
Corrente máx, A	4,35	9,57	9,57	12,17
Tomadas	1*16A	2*16A	2*16A	2*16A
Capacidade do depósito de combustível, L	6	12	12	12
Voltímetro	+			
Nível de ruído Lpa(7m)/Lwa, dB	70/95	70/95	70/95	71/96
Saída 12 V, A	12/8,3			
Modelo do motor	KSB 90	KSB 220	KSB 220	KSB 220
Tipo de motor	A gasolina, quatro tempos			
Potência de saída (hp)	2,9	7	7	7
Capacidade do cárter, cm³	0,37	0,6	0,6	0,6
Cilindrada do motor, cm³	80	210	210	210
Regulador de tensão	AVR			
Arranque do motor	manual			
Fator de potência, cosφ	1			
Dimensões (CxLxA), mm	470x365x380	605x440x435	605x440x435	605x440x435
Peso líquido, kg	26	33,2	33,2	36,2
Classe de proteção	IP23M			
Altitude máx. acima do nível do mar, m	1000			
Humidade relativa	<95%			
Tolerância de tensão nominal – máx. 5%				

Para garantir a fiabilidade do gerador e aumentar a sua vida útil, as potências de pico podem ser ligeiramente limitadas por disjuntores.

As condições ideais de funcionamento são: temperatura ambiente de 17–25 °C, pressão barométrica de 0,1 MPa (760 mm Hg) e humidade relativa de 50 – 60%. Nestas condições ambientais, o gerador consegue garantir o desempenho máximo indicado nas especificações. Em caso de desvios em relação a estes indicadores ambientais, o desempenho do gerador pode variar.

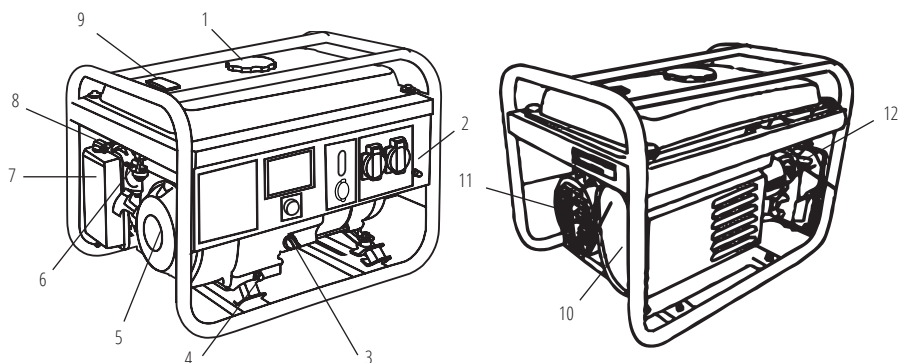
Tenha em atenção que, para preservar a vida útil do gerador, as cargas contínuas não devem exceder 80% da potência nominal.

Modelo	KSB 2800C	KSB 3500C	KSB 6500C	KSB 6500CE
Tensão, V	230			
Potência máxima, kW	2,8	3,0	5,5	5,5
Potência nominal, kW	2,5	2,8	5,0	5,0
Frequência, Hz	50			
Corrente máx, A	12,17	13,04	23,91	23,91
Tomadas	2*16A	2*16A	1*16A, 1*32A	1*16A, 1*32A
Capacidade do depósito de combustível, L	12	15	25	25
Voltímetro / Ecrã LED	Voltímetro	Ecrã LED (tensão, frequência horas de funcionamento)	Voltímetro	Ecrã LED (tensão, frequência horas de funcionamento)
Nível de ruído Lpa(7m)/Lwa, dB	71/96	71/96	72/97	72/97
Saída 12 V, A	12/8,3			
Modelo do motor	KSB 220	KSB 230	KSB 440	KSB 440
Tipo de motor	A gasolina, quatro tempos			
Potência de saída (hp)	7	7	15	15
Capacidade do cárter, cm³	0,6	0,6	1,1	1,1
Cilindrada do motor, cm³	210	208	420	420
Regulador de tensão	AVR			
Arranque do motor	manual	manual	manual	manual / elétrico
Fator de potência, cosφ	1			
Dimensões (CxLxA), mm	605x440x435	605x445x450	690x525x550	690x525x550
Peso líquido, kg	36,6	39,2	66,6	70
Classe de proteção	IP23M			
Altitude máx. acima do nível do mar, m	1000			
Humidade relativa	<95%			
Tolerância de tensão nominal – máx. 5%				

Para garantir a fiabilidade do gerador e aumentar a sua vida útil, as potências de pico podem ser ligeiramente limitadas por disjuntores.

As condições ideais de funcionamento são: temperatura ambiente de 17–25 °C, pressão barométrica de 0,1 MPa (760 mm Hg) e humidade relativa de 50 – 60%. Nestas condições ambientais, o gerador consegue garantir o desempenho máximo indicado nas especificações. Em caso de desvios em relação a estes indicadores ambientais, o desempenho do gerador pode variar.

Tenha em atenção que, para preservar a vida útil do gerador, as cargas contínuas não devem exceder 80% da potência nominal.



1. Tampa do combustível
2. Painel de controlo
3. Vareta do óleo
4. Bujão de drenagem do óleo

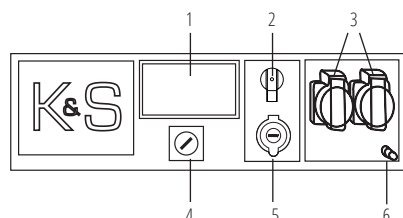
5. Arrancador manual
6. Válvula de combustível
7. Filtro de ar
8. Alavanca do estrangulador de ar

9. Indicador do nível de combustível
10. Silenciador
11. Alternador
12. Vela de ignição

**IMPORTANTE!**

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações no design, configuração e construção do produto. As ilustrações deste manual são apenas para referência e podem diferir dos componentes e inscrições reais nos produtos.

1. Voltímetro ou Ecrã LED (para os modelos KSB 3500CE e KSB 6500CE)
2. Interruptor de segurança
3. Tomadas
4. Botão de arranque do motor (ON/OFF) ou chave para arranque elétrico (para o modelo KSB 6500CE)
5. Tomada DC 12V/8A
6. Ligação de terra



COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

4

1. Encha o cárter com óleo do motor. A quantidade de óleo recomendada para cada modelo consta da tabela de especificações.

2. Verifique o nível de óleo com a vareta. Deve estar entre as marcas MIN e MAX da vareta.

3. Verifique o nível de combustível.

4. Verifique se o filtro de ar está corretamente instalado

Durante as primeiras 20 horas de funcionamento do gerador, devem ser cumpridos os seguintes requisitos:

1. Durante a colocação em serviço, não ligue consumidores cuja potência exceda 50% da potência nominal (de funcionamento) do aparelho.

2. Após as primeiras 20 horas de funcionamento, mude o óleo. É preferível drenar o óleo com o motor ainda quente após o funcionamento, para garantir uma drenagem rápida e completa.

3. Verifique e limpe o filtro de ar, o filtro de combustível e a vela de ignição.

Para colocar o gerador em serviço, siga as recomendações de manutenção para o primeiro mês ou vinte horas de funcionamento (o que ocorrer primeiro) constantes da secção “Manutenção”.

Para colocar em serviço os modelos com arranque elétrico, carregue a bateria. Utilize um carregador de bateria adicional (não incluído) para carregar a bateria ou deixe o gerador funcionar durante, pelo menos, uma hora a 50% de carga no primeiro arranque.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

1. Use luvas de proteção para evitar o contacto da gasolina com a pele.
2. Desaperte a tampa do combustível e verifique o nível de combustível no depósito.
3. Encha o depósito de combustível até ao nível do filtro de combustível.
4. Aperte firmemente a tampa do combustível.



IMPORTANTE!



Recomenda-se apenas gasolina sem chumbo para o gerador. A utilização de gasolina com chumbo causará danos graves nas peças internas do motor.

Combustível recomendado: Combustível recomendado: gasolina sem chumbo com índice de octanas de 90–95 e no máximo 10% de etanol.

Capacidade do depósito de combustível: consulte a tabela de especificações.

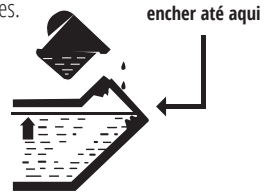
VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO

1. Use luvas de proteção para evitar o contacto do óleo com a pele.
2. Desaperte a vareta do óleo e limpe-a com um pano limpo.
3. Introduza a vareta sem a enroscar.
4. Verifique o nível de óleo pela marca da vareta.
5. Ateste com óleo se o nível estiver abaixo da marca da vareta.
6. Aperte a vareta do óleo.

Óleo do motor recomendado: SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Classe de óleo do motor recomendada: API Service SE ou superior.

Quantidade de óleo do motor: consulte a tabela de especificações.



IMPORTANTE!



Se o gerador não for utilizado durante um longo período, recarregue a bateria com um carregador (não incluído).

ARRANQUE DO MOTOR

Antes de arrancar o motor certifique-se de que a potência total das ferramentas ou dos consumidores corresponde à potência nominal do gerador. Não exceda a potência nominal do gerador. **Não ligue quaisquer aparelhos antes do arranque do motor! No modo de fornecimento de energia, o gerador não deve funcionar mais de 30 minutos na gama entre a potência nominal e a máxima.**

Antes de ligar quaisquer aparelhos ao gerador, certifique-se de que estão em bom estado. Se o aparelho ligado parar ou avariar de repente, corte imediatamente a alimentação com o interruptor de segurança, desligue o aparelho e verifique-o.



ATENÇÃO – PERIGO!

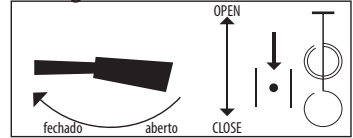


Os geradores de emergência não devem funcionar continuamente (p. ex., abastecendo o depósito ou ligando um depósito de combustível de grande capacidade) nem por períodos superiores aos recomendados: 4-6 horas para geradores a gasolina (consoante a carga).

Este material é apenas informativo e não constitui um manual para a instalação do equipamento ou a sua ligação à rede elétrica, mas recomendamos vivamente que leia as instruções abaixo. A ligação do equipamento deve ser sempre efetuada por um eletricista certificado, responsável pela instalação e ligação elétrica do equipamento em conformidade com a legislação e os regulamentos locais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela ligação incorreta do equipamento nem por quaisquer danos materiais ou físicos resultantes de instalação, ligação ou utilização incorretas.

**AVISO - PERIGO!**

Não ligue dois ou mais aparelhos em simultâneo. O arranque de muitos aparelhos exige uma potência elevada. Os aparelhos devem ser ligados um a um, de acordo com a sua potência nominal. Não ligue quaisquer consumidores nos primeiros 3 minutos após o arranque do gerador.

Válvula de combustível**Estrangulador de ar**

1. Coloque a válvula de combustível na posição "OPEN".
2. Coloque o estrangulador de ar na posição fechada.
3. Nos geradores com arranque elétrico – rode a chave para a posição «START» e mantenha-a nessa posição durante alguns segundos antes do arranque do motor.
4. To start the generator manually, grasp the starter handle and slowly pull it until resistance is felt. Pull the starter cord to the full length with a sharp movement.
5. Coloque o estrangulador de ar na posição "OPEN".

PARAGEM DO MOTOR**AVISO - PERIGO!**

DESLIGUE TODOS OS APARELHOS ANTES DE PARAR O GERADOR! Não pare o gerador se existirem aparelhos ligados. Tal pode inutilizar o gerador!

1. Desligue todos os consumidores do gerador e coloque o interruptor de segurança na posição OFF.
2. Deixe o gerador em ralentí durante 3 minutos para que o alternador arrefeça.
3. No caso de arranque manual, coloque o interruptor do motor em OFF.
4. No caso de arranque elétrico, coloque a chave em OFF.
5. Coloque a válvula de combustível na posição "CLOSE".

MANUTENÇÃO**6**

Os trabalhos indicados na secção "Manutenção técnica" devem ser efetuados regularmente. Se o utilizador do gerador não puder realizar a manutenção regular de forma autónoma, é necessário dirigir-se ao centro de assistência oficial para solicitar a execução desses trabalhos.

Pode consultar a lista de moradas dos centros de assistência no seu cartão de garantia.

**IMPORTANTE!**

Em caso de danos resultantes da não realização dos trabalhos de manutenção regulares, o fabricante não se responsabiliza pelos mesmos.

ESTES DANOS INCLUEM TAMBÉM:

- Danos resultantes da utilização de peças sobresselentes não originais.
- Danos por corrosão e outros resultantes do armazenamento incorreto do equipamento.
- Danos resultantes de manutenção efetuada por técnicos inexperientes ou não autorizados.

**IMPORTANTE!****CUMPRIMENTO DO MANUAL**

A manutenção técnica, a utilização e o armazenamento do gerador K&S Basic™ devem ser efetuados de acordo com as recomendações deste manual. O fabricante não se responsabiliza por danos e perdas causados pelo incumprimento dos requisitos de segurança e das regras de manutenção técnica.

ISTO APLICA-SE, EM PRIMEIRO LUGAR, A:

- Utilização de lubrificantes, gasolina e óleos do motor não autorizados pelo fabricante.
- Alterações técnicas no aparelho.
- Utilização do equipamento contrária à finalidade prevista.
- Danos indiretos causados pela utilização de equipamento avariado.

OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO TÉCNICA

Nó	Tipo de serviço	Antes do arranque	Primeiro mês ou após 20 horas de funcionamento	A cada 3 meses ou após 50 horas de funcionamento	A cada 6 meses ou após 100 horas de funcionamento	Todos os anos ou após 300 horas de funcionamento
Óleo do motor	Verificação nível	✓				
	Substituição		✓	✓		
Filtro de ar	Verificação/ Limpeza	✓	✓	✓		
	Substituição					✓
Ignição vela	Limpeza		✓	✓		
	Substituição				✓	
Depósito de combustível	Verificação nível	✓				
	Limpeza					✓
Filtro de combustível	Limpeza				✓	

- If the generator is often working at high temperature or at high load, the oil should be replaced every 25 operating hours.

- Se o motor funcionar frequentemente em ambientes com pó ou noutras condições adversas, limpe o filtro de ar a cada 10 horas.

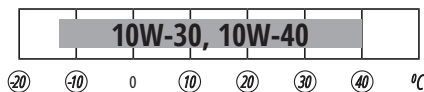
- Se não cumpriu o intervalo de manutenção, realize-a o mais cedo possível para preservar o motor do gerador.

ÓLEOS RECOMENDADOS

7

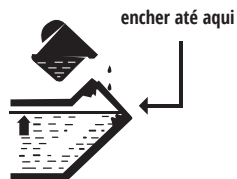
O óleo do motor tem um impacto significativo nas características de desempenho e é um fator determinante da sua vida útil. Utilize óleos concebidos para motores de veículos de 4 tempos, uma vez que contêm aditivos de limpeza que cumprem ou até excedem as normas SE segundo a classificação API (ou equivalente).

Em geral, recomenda-se que o motor funcione com óleos de viscosidade SAE10W-30, SAE10W-40. Óleos com outros níveis de viscosidade só devem ser utilizados se a temperatura média do ar na sua região não ultrapassar os limites da gama de temperaturas indicada na tabela. A viscosidade do óleo segundo as normas SAE ou a categoria de serviço estão indicadas na etiqueta API.



SUBSTITUIÇÃO OU ADIÇÃO DE ÓLEO DO MOTOR:

Se o nível de óleo baixar, é necessário atestar a quantidade adequada para garantir o funcionamento correto do gerador. Verifique os níveis de óleo de acordo com o plano de manutenção técnica.



ATENÇÃO - PERIGO!



Evite drenar o óleo do motor imediatamente após parar o motor. O óleo está quente e deve ser manuseado com cuidado para evitar queimaduras.

PARA DRENAR O ÓLEO, PROCEDA COMO SEGUE:

1. Place the generator on a flat surface and warm up the engine for several minutes. Stop the engine and turn the fuel tank cap to the "OFF" position.
2. Solte os parafusos e retire a tampa do motor.
3. Coloque um recipiente de drenagem de óleo sob o motor.
4. Desaperte o bujão de drenagem do óleo com uma chave sextavada.
5. Aguarde que o óleo escoe. Incline o gerador para um melhor resultado.
6. Adicione óleo do motor até ao nível superior.
7. Wipe the oil drain cap with a clean, dry cloth and wipe off any oil spills, if any. Make sure that no dirt, dust, etc. are caught in the crankcase.
8. Volte a colocar a tampa de enchimento de óleo.
9. Volte a colocar a tampa da ventilação e aperte os parafusos.



ATENÇÃO - PERIGO!



Não incline o gerador durante o enchimento com óleo. Tal pode provocar o enchimento excessivo e danos no motor.

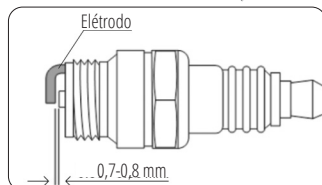
MANUTENÇÃO TÉCNICA DA VELA DE IGNIÇÃO

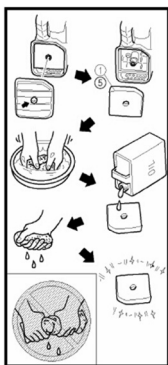
8

A vela de ignição é um elemento importante para o correto funcionamento do motor. Deve estar intacta, sem depósitos de fuligem e com a folga correta.

INSPEÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO:

1. Retire a proteção da vela de ignição.
2. Retire a vela de ignição com a chave adequada.
3. Examine the spark plug. If it is shattered – it is necessary to replace it. Recommended replacement spark plugs – F7TC.
4. Meça a folga. Deve estar no intervalo de 0,7 – 0,8 mm.
5. Coloque a vela de ignição no lugar com uma chave de velas.
6. Volte a colocar a proteção da vela de ignição.





É necessário verificar periodicamente o filtro de ar e limpar quaisquer contaminações. É necessária uma manutenção regular do filtro de ar para manter o fluxo de ar adequado ao carburador.

LIMPEZA DO FILTRO:

1. Open the air filter cover.
2. Retire o elemento filtrante de esponja.
3. Remove all dirt deposits inside the hollow case of the air filter.
4. Thoroughly wash the filtering element in warm water.
5. Seque o filtro de esponja.
6. Dry filtering element is to be moistened by machine oil and excess oil is to be squeezed out.

Possíveis avarias e métodos de resolução, bem como as capacidades médias do aparelho, podem ser consultados na versão integral do manual.

ARMAZENAMENTO DO GERADOR

10

O gerador deve ser armazenado num local seco, bem ventilado e sem pó. Mantenha-o afastado de crianças e animais.



IMPORTANTE!



O gerador deve estar sempre pronto a funcionar. Por isso, em caso de avarias, estas devem ser reparadas antes de o gerador ser preparado para armazenamento.

ARMAZENAMENTO PROLONGADO DO GERADOR

Se o gerador não for utilizado durante muito tempo, recomenda-se:

- Drene o combustível para o depósito.
- Drene o óleo do motor.
- Puxe o arrancador manual até sentir uma ligeira resistência, para que as válvulas de admissão e de escape se fechem.
- Limpe o gerador de sujidade e pó.

Ao arrancar o gerador após um armazenamento prolongado, proceda como acima, mas pela ordem inversa.

TRANSPORTE DO GERADOR

11

Para facilitar o transporte, utilize a embalagem original em que o gerador foi vendido. Fixe a caixa com o gerador para evitar que tombe no interior do veículo. Antes de mover o gerador, drene o combustível e desligue os terminais da bateria (se este modelo tiver bateria).

Para deslocar o gerador de um lugar para outro, levante-o pela estrutura (se o gerador tiver construção com estrutura aberta). Se o gerador tiver caixa insonorizada, utilize as pegadas de transporte. Cuidado, não coloque os pés debaixo do gerador.

ELIMINAÇÃO DO GERADOR E DA BATERIA

12

Para evitar danos ambientais, separe o gerador e a bateria dos resíduos comuns e recicle-os da forma mais segura, entregando-os num local próprio para o efeito.

A garantia internacional do fabricante é de 1 ano. O período de garantia começa na data de compra. Nos casos em que o período de garantia seja superior a 1 ano de acordo com a legislação local, contacte o seu revendedor local. O Vendedor que comercializa o produto é responsável pela concessão da garantia. Contacte o Vendedor para questões de garantia. Dentro do período de garantia, se o produto avariar devido a defeitos do processo de produção, será trocado pelo mesmo produto ou reparado.

Todas as avarias causadas pelo fabricante durante o período de garantia serão eliminadas gratuitamente. A reparação em garantia é efetuada apenas se dispuser de um cartão de garantia devidamente preenchido, com a assinatura do Comprador a aceitar os termos da garantia, bem como de um documento comprovativo da compra (recibo de caixa, talão de venda ou fatura). Na ausência destes, ou em caso de erros ou correções não autenticados pelo carimbo do vendedor ou de inscrições ilegíveis no cartão de garantia ou no cupão destacável, não é efetuada qualquer reparação em garantia, não são aceites reclamações relativas à qualidade e o cartão de garantia é retirado pelo centro de assistência por inválido. O aparelho é aceite para reparação limpo e completo.



Declaração CE de Conformidade

Nr. 141

Os seguintes produtos foram testados por nós de acordo com as normas listadas e considerados em conformidade com a Diretiva de Máquinas da Comunidade Europeia 2006/42/CE, a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 2014/30/UE e a Diretiva de Ruído 2000/14/CE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Endereço: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Alemanha
Produto: Gerador a gasolina "Könnert & Söhnen"
Tipo / Modelo: KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C, KSB 2800A,
KSB 2800C, KSB 3500C, KSB 6500C, KSB 6500CE.

A declaração baseia-se numa única avaliação dos produtos acima mencionados. Não implica uma avaliação de toda a produção nem autoriza a utilização do logótipo do laboratório de ensaios. O fabricante deve assegurar que todos os produtos fabricados em série estão em conformidade com a amostra do produto descrita neste relatório. O requerente deve manter o relatório técnico completo à disposição das autoridades competentes a qualquer momento.

Diretivas CE aplicadas: 2006/42/CE Diretiva de Máquinas
2014/30/UE Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC)
2000/14/CE Diretiva de Ruído
(UE) 2016/1628 Emissões de máquinas móveis não rodoviárias

Normas aplicadas: EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010; ISO 8528-10:1998

2000/14/CE, 2005/88/CE Anexo VI:

Para os modelos KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C, nível de ruído medido Lwa = 93 dB (A), nível de ruído garantido Lwa = 95 dB (A).
Para os modelos KSB 2800A, KSB 2800C, KSB 3500C, nível de ruído medido Lwa = 94 dB (A), nível de ruído garantido Lwa = 96 dB (A).
Para os modelos KSB 6500C, KSB 6500CE, nível de ruído medido Lwa = 95 dB (A), nível de ruído garantido Lwa = 97 dB (A).

O serviço técnico responsável pela realização dos ensaios é a TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Munique, Alemanha. Número do organismo notificado: 0036.

O Certificado de Conformidade é emitido de acordo com a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética e com a Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas. O serviço técnico responsável pela realização dos ensaios é a TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munique, Alemanha. Número do organismo notificado: 0123.

Os motores a gasolina KSB 220 e KSB 440 estão em conformidade com a norma europeia de emissões Euro 5 (STAGE V). Isto é confirmado pelo CERTIFICADO DE HOMOLOGAÇÃO DE TIPO DA UE emitido pelo Departamento de Transportes do Luxemburgo. Serviço técnico responsável pela realização dos ensaios – TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.
Data de emissão: 09/10/2018



Data de emissão: 2022-09-10
Local de emissão: Duesseldorf
Diretor:

2022-09-10
Duesseldorf
Fomin P.

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

Nós, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos que o especificado acima está em conformidade com as Diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho: Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, de 17 de maio de 2006, Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, e Diretiva de Ruído 2000/14/CE, de 8 de maio de 2000. A marcação CE acima pode ser utilizada sob a responsabilidade do fabricante, após a conclusão da Declaração CE de Conformidade e o cumprimento de todas as diretivas CE aplicáveis.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:

DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu  sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Pologne. Assembl  en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

 kraina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Д юссельдорф, Н меччина.

Імпортер та представник в Укра ні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротех чна 47, 02225, м. Київ, Укра на. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua